Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 231

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 231 Bern. Montag 5. Oktober 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne. lundi 5 octobre 1964 **No 231**

Redaktion und Administration: Effingeretraese 3 in Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingeretrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Entrichtung einer erhöhten Monopolgebühr auf bestimmten Branntweinen. - ACF réglant la perception d'un droit de monopole augmenté sur certaines eaux-de-vie.
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (2e partie).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es werden vermisst:

a) Sparheft Nr. 34450 der Appenzell Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzell mit einem Saldo von Fr. 10 307.45 per 1. Januar 1964;
b) Sparheft Nr. 39002 der Appenzell Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzell mit einem Saldo von Fr. 9806.20 per 1. Januar 1964;
c) Sparheft Nr. 40583 der Appenzell Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzell mit einem Saldo von Fr. 12 233.85 per 1. Januar 1964.

Gemäss Entscheid des Bezirksgerichtes Appenzell vom 17. September 1964 werden die Inhaber dieser Sparhefte gestützt auf Art. 983 ff. OR aufgefordert, diese innert sechs Monaten von der ersten Publikation an dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Appenzell vorzuweisen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden. (6643)

Appenzell, den 2. Oktober 1964. i. A. Die Gerichtskanzlei.

Der unbekannte Inhaber der 6 Kassenscheine 3¼% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. 20339 von nom. Fr. 5000, Nrn. 20340/44 von nom. je Fr. 1000 wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (6653)

Bern, den 2. Oktober 1964. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 28. April 1948, Belege Serie I/5561, von Fr. 13 000, lastend im II. resp. I. Rang auf den Grundstücken des Herrn Fritz Schneider, Schützenmattweg 5, Nidau, Pieterlen-Grundbuchblatt Nrn. 187, 94, 645, 1156, 1158 und 1184.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Büren vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen wird. (6601)

Büren an der Aare, den 28. September 1964.

Der Gerichtspräsident i. V.: Kocher.

Deuxième insertion

Par décision du 31 juillet 1964, le Tribunal somme le détenteur inconnu des quatre cédules hypothécaires, au porteur, au montant de fr. 20 000 chacune, inscrits au Registre foncier le 20 août 1948, sous PjB 1892, lettres I, K, L, M, grevant la parcelle No 4346, feuillet 1381, commune de Genève, propriété à l'époque de la S.I. Bastions-Parc S.A., inscrite actuellement au nom de Jean-Edouard Folliet, de les déposer au greffe dans un délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (5592)

Genève, le 10 août 1964. Tribunal de première instance, Genève:
F.V. F. Berdoz, greffier.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le délai de production étant expiré, le président du Tribunal civil du district du Locle a, en date du 2 octobre 1964, prononcé l'annulation des deux titres suivants:

Fr. 2000, obligation de caisse de la Caisse de crédit mutuel du Locle, du 2 mars 1960, échéance le 2 mars 1963, taux 3%, No 883, au porteur;

Fr. 3500, obligation de caisse de la Caisse de Crédit mutuel du Locle, du 5 janvier 1961, échéance le 6 janvier 1964, taux 3%, No 933, au porteur. (663)

Le Locle, le 2 octobre 1964. Le président du Tribunal:
J. L. Duvanel.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

29. September 1964.

Privatkrankenhaus Sanitas des Institutes St. Joseph, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1957, Seite 2758), Zweigniederlassung des Vereins «Institut St. Joseph» mit Hauptsitz in Ilanz. Die Unterschriften von Sr. Vinzentia Maria Schneider, Sr. Alphonsa Heckmann, Sr. Cuniberta Vehling und Sr. Rita Hoffmann sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift Sr. Maria Natalie Bedbur, von Fellers (GR), in Ilanz, Generaloberin, Sr. Regina Schneider, deutsche Staatsangehörige, in Ilanz, Generalassistentin, Sr. Patricia Schwarz, von Bütschwil (SG), in Ilanz, Generalprokuratorin sowie Sr. Dolores Kleiner, von und in Zürich, Oberin, und Sr. Electa Flury, von Welschenrohr (SO), in Zürich, Assistentin der Oberin; die Unterschriften der beiden Letztgenannten sind auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkt. Ferner führen ihre auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkte Einzelunterschrift: Sr. Mauritia Schlegel, und als Assistentin der Generaloberin, und Sr. Maria Bonifatia Keel, nun als Prokuratorin und Sekretärin.

29. September 1964.

Frau Hedwig Herzog, Annoncen, Werbung & Verlag, in Schlieren (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1950, Seite 522). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. September 1964. Herrenbekleidung.

Hermann Weill Sohn & Cie., Inhaber Robert H. Weill, in Zürich (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1964, Seite 2770), Fabrikation von Herrenbekleidung usw. Die Prokura von Julius Angst ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Leopold Taschi, von Unterengstringen, in Zürich.

29. September 1964. Herrenbekleidung.

K. Biffiger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Konrad Biffiger, von St. Niklaus (VS), in Zürich 11. Alleinvertretung für die Schweiz der «Greiff-Werke», in Bamberg, Westdeutschland, in Herrenbekleidung (Konfektion). Dreispitz 259.

29. September 1964. Elektr. Apparate.

Ed. Hildebrand, Ing., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1964, Seite 2511), Fabrik elektrischer Apparate usw., mit Hauptsitz in Aadorf. Der Prokurist Hans Pfister wohnt in Schwerzenbach (ZH).

29. September 1964. Oelbrenner, Apparate, Schalttafeln.

Harrad Zürich, W. Harmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wilfried Harmann, von Zürich und Stallikon (ZH), in Zürich 9. Generalvertretung für die Schweiz der Firma «Hünefeld & Co.», in Bielefeld, in Oelbrennern, Apparate- und Schalttafelbau; Ausführung von Reparaturen an elektrischen Apparaten, Radio- und Televisionsgeräten. Altstetterstrasse 287.

29. September 1964.

Genossenschaftsdruckerei Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1960, Seite 2514). Eugen Meyer – dieser infolge Todes – und Michael Rösch sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Johannes Nägeli ist nicht mehr Protokollführer, sondern Präsident, und Werner Schneiter, von Zürich und Horrenbach-Buchen (BE), in Zürich, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand als Protokollführer gewählt worden Hans Lampart, von Fischbach (LU), in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Protokollführer oder dem Geschäftsführer Kollektivunterschrift. Die Prokura von Anton Engesser ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Peter Sigrist, von Sigriswil, in Zürich, und Bernhard Schmid, von Zollikon und Oetwil an der Limmat, in Zollikon; je einer von ihnen zeichnet entweder mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Protokollführer oder dem Geschäftsführer; die genannten beiden Prokuristen sowie der bereits eingetragene Kollektivprokurist Johann Burgunder zeichnen somit nicht auch unter sich.

29. September 1964.

Ring-Wohnungen Gstaad A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und Verwaltung eines Wohnhauses in Gstaad und allenfalls weiterer Wohnhäuser an jenem oder anderen Orten, wobei die Gesellschaft ihren Mitgliedern nach Massgabe näherer Bestimmungen in den Statuten das Recht einräumt, von ihr eine Wohnung zu mieten und nach allfälliger Einführung des Stockwerkeigentums das Wohnungseigentum zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 ist zerlegt in 30 Namenaktien zu Fr. 1000 und 80 Namenaktien zu Fr. 250 und ist voll einbezahlt. Die Aktien zu Fr. 1000 sind Vorzugsaktien in dem Sinne, dass sie gemäss näherer Regelung in den Statuten Anrecht auf Miete und gegebenenfalls käuflichen Erwerb einer Wohnung geben. Die Gesellschaft beabsichtigt, das Grundstück Parzelle 4146, Grundbuch Saanen, von 3072 m² zum Preise von ca. 380 000 Fr. zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an Walter Siegmann, von Bettwiesen, in Zürich, als Präsident mit

Einzelunterschrift, und Robert Weber, von Wetzikon (ZH), in Winterthur, als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Schweizer, von Zürich, in Rüschlikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Willy Rusterholz, von Schönenberg (ZH), in Kilchberg (ZH). Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse Nr. 21 in Zürich 2 (c/o Uto-Ring A.G.).

29. September 1964. Fenster usw.

Mayer-Mattes Söhne, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1961, Seite 99) mechanische Schreinerei und Fensterfabrik. Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 31. Mai 1964 enthalten sind, sind an die «Mayer-Mattes Söhne AG», in Zürich, übergegangen. Der Geschäftsbereich wird neu umschrieben mit Besitz und Verwaltung von Liegenschaften. Die Prokura von Walter Meyer ist erloschen.

29. September 1964. Fenster, Schreinerei.

Mayer-Mattes Söhne AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei und Fensterfabrik. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, ist zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt diejenigen Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Mayer-Mattes Söhne», in Zürich, die in der Uebernahmebilanz per 31. Mai 1964 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 1 263 307.70 und Passiven im Betrage von Fr. 863 307.70, zum Preise von Fr. 400 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Georg Mayer, von Zürich, in Kilchberg (ZH), Präsident, Martin Mayer, von und in Zürich, Walter Meyer, von und in Zürich, und Werner Ringger, von Zürich, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Feldstrasse 43 in Zürich 4.

29. September 1964.

Aktiengesellschaft für Behälterbau, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1964, Seite 262). Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Max Schmid; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist ebenfalls in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Werner Urech, von Hallwil (AG), in Bremgarten (AG).

29. September 1964. Industriegebäude.

Temperit A.G., in Hinwil (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1964, Seite 1753), Erstellung von Industriegebäuden als Fabriken, Werkstätten usw. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Henri Saunier, von Damvant (BE), in Hinwil (ZH), und Jürg Freyvogel, von Basel und Gelterkinden (BL), in Rüti (ZH).

29. September 1964.

«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1964, Seite 1938). Neues Geschäftsdomizil: Römerstrasse 17 in Winterthur 1.

29. September 1964.

Wechsel- und Investitionsbank (Banque d'Echange et d'Investissement) (Exchange and Investment Bank) (Banca di Cambio e d'Investizione), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1964, Seite 2013). Die Prokura von Rolph Lang ist erloschen.

29. September 1964.

Chemische Fabrik Uetikon (Fabrique de Produits Chimiques Uetikon), in Uetikon a. S., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1962, Seite 485). Albert Schnorf-Schlegel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Schnorf-Flury, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. September 1964.

Elektro-Metall, Kürsteiner & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 319). Die Prokura von Max Meier ist erloschen.

29. September 1964. Autobestandteile.

Nova-Werke, Ferber & Wran, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1964, Seite 2356), Fabrikation und Reparatur von und Handel mit Bestandteilen für Automobile usw. Die Unterschrift von Hansjakob Hösli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Julius König, von Hinwil, in Kilchberg.

29. September 1964. Teppiche.

Jakob Fisler, in Zürich (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1937, Seite 62), Handel mit Teppichen. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1964, Seite 2751) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. September 1964. Papeteriewaren, Schallplatten usw.

Gottlieb Abderhalden, in Egg. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Abderhalden-Bodmer, von Ebnat (St. Gallen), in Egg. Handel mit Papeteriewaren, photographischen Artikeln, Schallplatten, Musikinstrumenten und Radios. Pfannenstielstrasse.

29. September 1964. Kosmetische Produkte.

Ewald Vorberg, in Kilchberg (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 695), Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. September 1964. Technische Artikel.

Alfred Huber, Inhaltex, in Zürich (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 21), Export und Import technischer Artikel usw. Die Prokura von Rolf Ernst Huber ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Wydäckerring 51.

29. September 1964. Nahrungsmittel.

Halba A.-G., in Wallisellen (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1960, Seite 3566), Fabrikation von Nahrungsmitteln usw. Die Generalversammlung vom 18. September 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Robert Müller-Lämmli, von Bischofszell, in Bassersdorf, und Ruth Müller-Walder, von Bischofszell, in Wallisellen. An Robert Müller-Lämmli ist Einzelprokura erteilt; an Ruth Müller-Walder ist Kollektivprokura erteilt. Sie darf aber ausschliesslich nur mit je einem der Mitglieder des Verwaltungsrates, Hansruedi Müller, Präsident, oder Jakob Aebli-Müller, die beide ihrerseits Einzelunterschrift führen, oder Marie Müller geb. Hefti, die ihrerseits Kollektivunterschrift führt, zeichnen.

29. September 1964. Sanitäre Apparate.

Trinacria A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1964, Seite 2467), Handel mit sanitären Apparaten aller Art usw. Die Generalversammlung vom 28. August 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

29. September 1964. Kompost usw.

Turba A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1964, Seite 2098), Produktion von und Handel mit Kompost und landwirtschaftlichen und gärtnerischen Erzeugnissen usw. Emil Oefeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. September 1964.

Turissa-Nähmaschinenfabrik A.G., in Dietikon (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1964, Seite 86). Die Generalversammlung vom 23. September 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 800 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Prokuren von Alfred Bösch und Walter Bucher sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Sonja Chavan, von Genf und Epalinges, in Lausanne. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Alfred Winkler, von Rüdlingen, in Oberengstringen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Waldemar Appenzeller, von Zürich, in Unterengstringen, mit der Einschränkung jedoch, dass dieser nicht auch mit dem – bereits eingetragenen – Prokuristen Hans-Ruedi Bolliger zeichnen kann.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

24. September 1964. Metzgerei usw.

Hans Geiser, in Madiswil, Metzgerei und Viehhandlung (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1964, Seite 2282). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans und Ernst Geiser, beide von Roggwil, in Madiswil.

24. September 1964. Landwirtschaftliche Artikel, Textilien usw.

Werner Brügger, in Langenthal, Handel mit Landwirtschaftsartikeln, Gartenmöbeln, Textilwaren, Camping- und Elektroartikeln (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1964, Seite 2595). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Haushaltartikeln, Spielwaren und Schuhwaren.

25. September 1964.

Lederfabrik AG Lotzwil in Liq., in Lotzwil, Fabrikation von Leder aller Art usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1962, Seite 2107). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

28. September 1964. Schreinerei.

Gottfried Geiser & Sohn, in Langenthal. Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1952, Seite 1238). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Peter Geiser, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Langenthal, übernommen.

28. September 1964. Schreinerei.

Peter Geiser, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Peter Geiser, von und in Langenthal. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gottfried Geiser & Sohn», in Langenthal, übernommen. Bau- und Möbelschreinerei, Käsereistrasse 7.

Bureau Bern

28. September 1964.

Hirschbach Immobilien A.G., in Bern (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949, Seite 3351). Die Prokura von Hans Grossenbacher ist erloschen. Geschäftsdomizil: Hirschengraben 8 (bei der Grossenbacher & Co., Aktiengesellschaft Bern).

28. September 1964. Buchdruckerei.

W. Rösch & Co., in Bern, Buchdruckerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1957, Seite 2490). Dr. Emil Gehring ist ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 30 000 und seine Prokura sind erloschen.

28. September 1964. Restaurant.

W. Stalder, in Bern, Betrieb des Restaurants «Nydeggstube» (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1958, Seite 3371). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. September 1964. Immobilien.

Ritterhaus A.G., in Bern, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Bauland und Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1962, Seite 1542). Die Prokura von Kurt Haueter ist erloschen.

28. September 1964.

Micro-Electric AG, Zweigniederlassung in Bern, Herstellung und Vertrieb von elektronischen und elektro-akustischen Apparaten und Bauteilen usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1963, Seite 2090), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Otto Suskuty ist erloschen.

28. September 1964.

Bigler-Sport AG, in Bern, Fabrikation von sowie Handel mit Sportartikeln usw. (SHAB. Nr. 117 vom 25. Mai 1964, Seite 1620). Der Verwaltungsrat besteht aus: Willy Miescher, von Aarwangen, in Köniz, Präsident (neu); Walter Gfeller, Vizepräsident und Delegierter (bisher), und Urs Dreyfus, von Beurnevésin und Bern, in Bern, Sekretär (neu). Paul Gfeller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Gfeller führt wie bisher Einzelunterschrift. Willy Miescher und Urs Dreyfus führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. September 1964. Kolonialwaren.

Marie Keberle-Bauer, in Bern, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1934, Seite 3187). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV infolge Todes der Inhaberin von Amtes wegen gelöscht.

29. September 1964.

Virginia Tobacco A.G., in Köniz, Fabrikation und Verkauf von Tabakfabrikaten usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1962, Seite 521). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1964, Seite 2863) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

29. September 1964. Autogarage.

M. Schultheiss, in Bern. Inhaber der Firma ist Max K. Schultheiss, von Basel und Riehen, in Bonstetten (Zürich). Betrieb einer Autogarage, Handel mit Ersatzteilen; Vertretung für «Simca»-Automobile. Seftigenstrasse 83.

29. September 1964.

Anlage-Zentrale AG (Centrale de Placements SA), in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. September 1964 besteht unter dieser

Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Förderung der Zusammenarbeit vorwiegend unter bernischen Banken durch Vermittlung, vorübergehende Entgegennahme und Ausleihung von Geldern. Sie kann weitere Aufgaben der gemeinsamen Selbsthilfe ausführen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 500 000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 bis 15 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Meier, von Zürich, in Muri bei Bern, Präsident; Arthur Morach, von Schöftland, in Burgdorf, Vizepräsident; Fritz Wyler, von Linden, in Bern; Fritz Trachsel, von und in Mühlethurnen; Fritz Blatti, von Boltigen, in Wangen a. d. A.; Hansruedi Läderach, von Worb, in Langnau i. E.; Konrad Schnell, von Röschenz, in Laufen; Leo Lüthy, von Burgdorf, in Büren a. d. A.; Willy Dumermuth, von Unterlangenegg, in Thun, und Gottlieb Rubin, von Lauterbrunnen, in Saanen. Max Meier, Arthur Morach, Fritz Wyler und der Sekretär Hermann Künzi, von Schlosswil, in Bern, der dem Verwaltungsrat nicht angehört, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 24 (beim Sekretär).

Bureau Biel

28. September 1964. Holz.

Robert Bräm, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Robert Jean Bräm, von Höri (Zürich), in Biel. Holzhandel; Import und Export. Neuengasse 13.

Bureau de Courtelary

29 septembre 1964. Hôtel.

F. Bläuer, à Corgémont, exploitation de l'hôtel de l'Etoile (FOSC. du 12 avril 1962, N° 86, page 1099). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Delémont

28 septembre 1964. Constructions.

Entreprise J. et N. Catellani, à Glovelier, constructions en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 10 août 1953, N° 183, page 1946). La société est dissoute depuis le 23 septembre 1964. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Jules Catellani, ci-après inscrit.

28 septembre 1964. Constructions.

Jules Catellani, à Glovelier. Le chef de la maison est Jules Catellani, d'Undervelier, à Glovelier. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Entreprise J. et N. Catellani», à Glovelier, radiée. Entreprise de construction en tous genres et exécution de tous travaux publics.

Bureau Erlach

28. September 1964. Mosterei, Autotransporte usw.

Rudolf Urech, in Ins, Handel mit Kolonialwaren, Mosterei, Dampfbrennerei und Weinhandlung (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1955, Seite 3262). Neue Geschäftsnatur: Mosterei, Dampfbrennerei, Weinhandlung, Bier- und Mineralwasserdepot, Autotransporte.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

28. September 1964. Tea-Room.

Hofer und Anderegg in Liq., in Wasserwendi, Gemeinde Hasliberg, Tea-Room Twing, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1964, Seite 2112). Nach durchgeführter Liquidation wird die Firma gelöscht.

28. September 1964.

Darlehenskasse Meiringen, in Meiringen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 186 vom 10. August 1956, Seite 2070). In der Generalversammlung vom 20. April 1964 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschafter sind nun zu folgenden Leistungen verpflichtet: Uebernahme eines Genossenschaftsanteils von Franken 200; Leistung von Nachschüssen bis zum fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftsanteilskapital nicht mehr gedeckt ist; Uebernahme der unbeschränkten und solidarischen Haftung für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft.

28. September 1964.

Darlehenskasse Schattenhalb, in Schattenhalb, Genossenschaft (SHAB. Nr. 156 vom 2. Juli 1964, Seite 2112). In der Generalversammlung vom 5. April 1964 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschafter sind nun zu folgenden Leistungen verpflichtet: Uebernahme eines Genossenschaftsanteiles von Fr. 200; Leistung von Nachschüssen bis zum fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftsanteilskapital nicht mehr gedeckt ist: Uebernahme der unbeschränkten und solidarischen Haftung für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft.

28. September 1964. Bäckerei.

Geschwister Lüthi, in Meiringen, Bäckerei und Konditorei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1940, Seite 1322). Otto Lüthi ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

Bureau de Moutier

28 septembre 1964. Chaussures.

Anny Schär, à Moutier, magasin de chaussures et cordonnerie (FOSC. du 26 octobre 1960, N° 251, page 3057). La titulaire Anny Schär est épouse de Georges Müller, de Rohrbach, à Grandval, dont elle est dûment autorisée. La raison est modifiée en celle d'Anny Müller.

29 septembre 1964. Mécanique de précision, etc.

Métafil, N. Crevoisier, à Lajoux. Le titulaire est Nicolas Crevoisier, de et à Lajoux. Mécanique de précision et ressorts industriels.

Bureau Nidau

28. September 1964. Restaurant.

Joh. Habegger-Brügger, in Nidau, Betrieb des Restaurants zum «Schlachthaus» (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1949, Seite 321). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Saanen

28. September 1964. Manufakturwaren usw.

Ciolina & Cie. Aktiengesellschaft, Boutique, Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde Saanen, Handel mit Manufakturwaren und Damenkonfektion (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1958, Seite 2727), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura wurde erteilt an Christoph Heller, von Kirchlindach, in Bern; er zeichnet für das Gesamtunternehmen.

29. September 1964. Immobilien.

Victan S.A., in Saanen, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1959, Seite 1247). Der Verwaltungsrat Arnold Mösching wohnt jetzt in Ebnit-Gstaad, Gemeinde Saanen, wo sich sowohl das Geschäftslokal als auch das Rechtsdomizil befinden.

29. September 1964.

Darlehenskasse Gsteig bei Gstaad, in Gsteig, Genossenschaft (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1962, Seite 1411). In der Generalversammlung vom 15. März 1964 sind die Statuten geändert worden. Die Genossenschafter haben nun folgende Verpflichtungen: Uebernahme eines Genossenschaftsanteiles von Fr. 200; Leistung von Nachschüssen, und zwar bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist; Uebernahme der unbeschränkten und solidarischen Haftung für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

25. September 1964.

ESWA, Gloor, Meier & Co., Spezialgeschäft für Wäscherei-Bedarfsartikel, Stansstad, in Stansstad, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1964, Seite 900). Der Kommanditär Manfred Bührer ist gestorben. Seine Kommandite von Fr. 55 000 ist, ohne neue Einzahlung, auf seine Witwe May Bührer geb. Monbaron, von Schaffhausen, in Stansstad, übergegangen, welche als Kommanditärin der Gesellschaft beigetreten ist. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Robert Meier wohnt nun in Hergiswil (Nidwalden).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

28. September 1964. Schuhe.

Fritz Beyeler, in Thayngen, Schuhhandlung und Schuhmacherei (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1942, Seite 2707). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Fredy Beyeler-Guler», in Thayngen, übergegangen.

28. September 1964. Schuhe.

Fredy Beyeler-Guler, in Thayngen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fredy Beyeler-Guler, von Rüschegg (Bern), in Thayngen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Fritz Beyeler», in Thayngen, übernommen. Schuhhandlung und Schuhmacherei.

28. September 1964. Uhren, Beteiligungen.

Joseph J. Holdener, bisher in Wattwil, Fertigfabrikation von Taschen-, Parkzeituhren und Handel mit Uhren aller Art, Beteiligung an Fabriken der Uhrenindustrie (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2793). Die Firma hat den Sitz nach Schaffhausen verlegt, wo der Inhaber Joseph J. Holdener, von Oberiberg (Schwyz), jetzt auch wohnt. Geschäftslokal: Alpenstrasse 154.

28. September 1964.

Verein für ein Kirchgemeindehaus und Hospizhotel, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1963, Seite 963). Die Unterschrift von Ernst Schneeberger, Präsident, ist erloschen. Als Präsident des Vorstandes wurde Hermann Affeltranger, von Wetzikon und Schaffhausen, in Schaffhausen, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Neues Geschäftsdomizil: Kronenhalde 11, beim Präsidenten.

28. September 1964.

Landwirtschaftlicher Verein und Bauernpartei Beringen, in Beringen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1957, Seite 1328). Aus dem Vorstand ist Adolf Keller, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Ernst Keller, von und in Beringen. Der Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Verwalter zeichnet einzeln.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

25. September 1964.

Wico-Textil AG., Altstätten SG, in Altstätten, Herstellung und Vertrieb von Textilwaren, insbesondere von Gummilitzen und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1964, Seite 824). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 225 000 erhöht durch Ausgabe von 175 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 225 000, eingeteilt in 225 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Richard Aebi, von Seeberg (Bern), in Sennwald (St. Gallen), und Paul Gerhard Buchholz, von Deutschland, in Langenenslingen (Deutschland). Sie führen Einzelunterschrift. Das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Peter Weisser wurde zum Präsidenten ernannt und führt wie bisher Einzelunterschrift.

Graubünden – Grisons – Grigioni

29. September 1964. Coiffeursalon.

Andreas Buschauer, in Zizers. Inhaber dieser Firma ist Andreas Buschauer, von Molinis, in Zizers. Damen- und Herrensalon, Centrum.

29. September 1964. Coiffeursalon.

Ludwig Degen's Erben, in Sils i. E., Coiffeurgeschäft usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1958, Seite 2953). Die Gesellschafterin Irene Schwarb-Degen heisst jetzt Irene Bucher-Degen und ist nun Bürgerin von Altstätten (St. Gallen). Sie wohnt nun in Birsfelden.

29. September 1964. Sportartikel.

Testa Sport, in St. Moritz. Handel mit Sportartikeln, Sportkleidung usw. (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1957, Seite 3291). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Testa Sport», in St. Moritz.

29. September 1964. Sportartikel.

Testa Sport, in St. Moritz. Inhaber dieser Firma ist Adriano Testa, von Wallisellen (Zürich), in St. Moritz. Handel mit Sportartikeln, Sportbekleidung, Massatelier und Reparaturwerkstätte. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Testa Sport», in St. Moritz.

29 settembre 1964.

Tessitura di Val Poschiavo, in Poschiavo, società cooperativa (FUSC. del 23 novembre 1960, N° 275, pagina 3341). Guido Crameri e Riccardo Tognina non fanno più parte della direzione. Le lore firme sono estinte. Quali nuovi membri della direzione sono eletti: Afra Rampa-Locatelli, da Brusio, in

Poschiavo, quale presidente e Alfredo Tognina, da Brusio, in Poschiavo, quale attuario. Il membro della direzione Ferdinando Pozzi, da ed in Poschiavo, è ora vicepresidente. Per la società firmano collettivamente a due il presidente o il vicepresidente con l'attuario.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

Rettifica.

Aktiengesellschaft Kummler & Matter, succursale di Bellinzona, condotte per mezzi di trasporto elettrici, ecc. (FUSC. del 25 settembre 1964, N° 23, pagina 2888). Il nuovo direttore Ulrich Dubs non fa parte del consiglio di amministrazione.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

24 septembre 1964.

Société de Consommation de Fontainemelon SA, à Fontainemelon (FOSC. du 10 septembre 1964, N° 210, page 2739). Edmond Rawyler, membre, a démissionné.

Genf – Genève – Ginevra

25 septembre 1964. Biens mobiliers et immobiliers.

Missan SA, à Genève, gestion et vente de tous biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC. du 7 janvier 1964, page 19). Par suite du transfert de son siège à Bagnes (Valais), la société a été inscrite au registre de St-Maurice (FOSC. du 22 septembre 1964, page 2854). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

25 septembre 1964. Articles textiles, etc.

«Baccara» N. Langel, à Genève. Chef de la maison: Nicolas Langel, de Courtelary (Berne), à Genève. Importation et exportation de tous articles textiles, d'objets artistiques et de denrées alimentaires. 17 A, rue de la Croix-d'Or.

25 septembre 1964. Citernes, brûleurs, etc.

«Nevola» André Kocher, à Genève. Chef de la maison: André Kocher, de Büren a. d. A. (Berne), à Genève. Pose et entretien de citernes, brûleurs et calorifères à mazout; construction et réparation de cheminées. 36, boulevard Saint-Georges.

25 septembre 1964. Pension-restaurant.

S. Baglione & D. Fazio, à Genève, pension-restaurant à l'enseigne «Taverne vaudoise», société en nom collectif (FOSC. du 21 juin 1962, page 1826). Domenico Fazio n'est plus associé; la société est dissoute et radiée. L'associée Santina Baglione née Fazio, d'Italie, à Genève, autorisée par son mari Alfonso Baglione, reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Santina Baglione**. 4, rue de la Pépinière.

25 septembre 1964.

Caisse de Crédit Mutuel de Soral, à Soral, société coopérative (FOSC. du 23 juin 1948, page 1768). Le montant des parts sociales a été porté à fr. 200. Statuts modifiés le 6 mai 1964.

25 septembre 1964.

Aménagement Sanitaire SA, à Genève (FOSC. du 10 juillet 1964, page 2126). La procuration de Daniel Gueit est radiée.

25 septembre 1964. Matières premières, etc.

Cetaco SA, à Genève, marchandises, matières premières et produits du sol (FOSC. du 30 mai 1963, page 1587). Pierre Atteslander (décédé) n'est plus administratenr; ses pouvoirs sont radiés. Arnold Schlaepfer, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

25 septembre 1964.

Société Immobilière Clovil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 juin 1959, page 1665). Marcel Schmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Walter Wettstein, de Dättlikon (Zurich), à Genève, président, et Richard Andrey, de Cerniat (Fribourg), à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

25 septembre 1964. Automobiles.

Dabsa SA, à Genève, distribution en Suisse des automobiles «Autobianchi» (FOSC. du 24 juin 1964, page 1959). Procuration collective à deux a été conférée à Agnès Schatt, de Genève, à Lancy.

25 septembre 1964.

Société Anonyme de Dépôts et Participations, à Genève (FOSC. du 16 janvier 1948, page 151). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Anonyme de Dépôts et Participations en liquidation**. Liquidateur: Fernand Reyrenn, de et à Genève, avec signature individuelle. Jean-Marc Duchosal n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 septembre 1964. Tabacs, etc.

Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, à Genève, fabrication, vente et commerce de tabacs, etc. (FOSC. du 18 août 1964, page 2526). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Cornelis-Willem Veltema, des Pays-Bas, à Genève, directeur-adjoint.

25 septembre 1964.

Les Editions Nagel SA (Nagel Publishers Inc.) (Nagel Verlag AG), à Genève (FOSC. du 14 mai 1962, page 1414). La procuration de Giulio Riva est radiée.

25 septembre 1964. Matières premières, etc.

Ronis SA, à Genève, importation, exportation et commerce de matières premières, produits et articles manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 6 août 1962, page 2290). Nouveau siège: Versoix. Statuts modifiés le 16 septembre 1964. L'administrateur Jean Graber est maintenant domicilié à Versoix. Locaux: chemin de Létrat.

25 septembre 1964.

Montres Sinex SA (Sinex Watches Ltd), à Genève (FOSC. du 25 septembre 1953, page 2291). Nouveau siège: Versoix. Statuts modifiés le 16 septembre 1964. L'administrateur Jean-Roger Graber est maintenant domicilié à Versoix. Locaux: chemin de Létrat.

25 septembre 1964. Participations.

Immobilux SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 septembre 1964. But: acquisition et gestion de participations dans toutes sociétés commerciales, financières, industrielles et immobilières. La société pourra acquérir et gérer, pour son compte, tous biens mobiliers et immobiliers. Elle n'exercera pas d'autre activité dans le canton de Genève que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Vuilleumier, de Tramelan (Berne), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 25, rue du Rhône, chez la Société Mandataire SA.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Entrichtung einer erhöhten Monopolgebühr auf bestimmten Branntweinen

(Vom 25. September 1964)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 27, 28, 32, 34 und 70 des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932, beschliesst:

Art. 1. Bei der Einfuhr von Whisky, Gin, Wodka, Rum und anderen Branntweinen aus Getreide, Kartoffeln und Zuckerrohr sowie von Cognac und Armagnac ist, anstelle der ordentlichen Monopolgebühr, eine erhöhte Monopolgebühr zu entrichten.

Die erhöhte Monopolgebühr gilt auch für Verschnitte und für Mischungen der in Absatz 1 genannten Branntweine untereinander und mit anderen gebrannten Wassern.

Art. 2. Die erhöhte Monopolgebühr beträgt je q brutto:

	Fr.
a) Für Erzeugnisse von 20 bis 75 Volumenprozent Alkohol	
– bei Sendungen von 50 kg brutto und mehr	1125.—
– bei Sendungen unter 50 kg brutto	1410.—
b) Für Erzeugnisse mit mehr als 75 Volumenprozent Alkohol wird ausser der Monopolgebühr gemäss Buchstabe a für jeden weiteren Grad eine Zuschlagsgebühr erhoben; sie beträgt:	
– bei Sendungen von 50 kg brutto und mehr	19.50
– bei Sendungen unter 50 kg brutto	24.—

Art. 3. Die Alkoholverwaltung kann jederzeit bei Importeuren und bei Handels- und Gewerbebetrieben, welche gebrannte Wasser kaufen und verkaufen, Kontrollen durchführen.

Den Organen der Alkoholverwaltung ist Zutritt zu den Geschäfts- und Lagerräumlichkeiten sowie Einsicht in die Geschäftsbücher zu gewähren und jede erforderliche Auskunft zu erteilen. Die Organe sind auch berechtigt, ohne Entschädigung die für die Durchführung der Kontrolle notwendigen Muster zu erheben.

Art. 4. Der Bezug der Monopolgebühren an der Grenze erfolgt durch die Zollverwaltung.

Die Zollverwaltung kann die Anwendung der ordentlichen Monopolgebühr von der Beibringung einer Echtheitsbescheinigung abhängig machen.

Art. 5. Bei Widerhandlungen gegen diesen Beschluss und die Ausführungsvorschriften finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Für die Bemessung einer hinterzogenen oder gefährdeten erhöhten Monopolgebühr ist von einem Ansatz von 15 Franken je Liter reinen Alkohols auszugehen, wenn der in Artikel 2 vorgesehene Ansatz nicht angewendet werden kann.

Art. 6. Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 1964 in Kraft.

Die Alkoholverwaltung und die Oberzolldirektion werden mit dem Vollzug beauftragt. 231. 5. 10. 64.

Arrêté du Conseil fédéral

réglant la perception d'un droit de monopole augmenté sur certaines eaux-de-vie

(Du 25 septembre 1964)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 27, 28, 32, 34 et 70 de la loi sur l'alcool du 21 juin 1932, arrête:

Article premier. Un droit de monopole augmenté est prélevé, lors de l'importation, sur le whisky, le gin, la wodka, le rhum et autres eaux-de-vie de céréales, de pommes de terre et de canne à sucre, ainsi que sur le cognac et l'armagnac à la place du droit de monopole ordinaire.

Le droit de monopole augmenté est aussi applicable aux coupages et aux mélanges entre elles des eaux-de-vie désignées à l'alinéa 1 ou avec d'autres boissons distillées.

Art. 2. Le droit de monopole augmenté s'élève par quintal métrique, poids brut, à:

	Fr.
a) Pour les produits dont la teneur alcoolique s'élève de 20 à 75 pour cent du volume:	
– pour les envois de 50 kg brut et plus	1125.—
– pour les envois inférieurs à 50 kg brut	1410.—
b) Pour les produits dont la teneur alcoolique dépasse 75 pour cent du volume, il est perçu en plus du droit figurant sous lettre a, un droit supplémentaire pour chaque degré en sus de:	
– pour les envois de 50 kg brut et plus	19.50
– pour les envois inférieurs à 50 kg brut	24.—

Art. 3. La régie peut effectuer en tout temps des contrôles auprès des importateurs, ainsi qu'auprès des maisons et des établissements qui achètent et vendent des boissons distillées.

Les agents de la régie ont libre accès aux locaux et entrepôts et peuvent consulter la comptabilité commerciale. L'exploitant est tenu de leur fournir tous les renseignements nécessaires. Les agents sont aussi autorisés à prélever, sans dédommagement, les échantillons qu'exige le contrôle.

Art. 4. L'administration des douanes est chargée de la perception des droits de monopole à la frontière.

L'administration des douanes peut faire dépendre l'application du droit de monopole ordinaire de la présentation d'un certificat d'authenticité.

Art. 5. Les dispositions pénales de la loi sur l'alcool sont applicables aux contraventions.

Pour le calcul d'un droit de monopole augmenté qui est éludé ou compromis, le taux sera de 15 francs par litre d'alcool pur si le taux prévu à l'article 2 ne peut être appliqué.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1964.

La régie des alcools et la direction générale des douanes sont chargées de l'exécution du présent arrêté. 231. 5. 10. 64.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

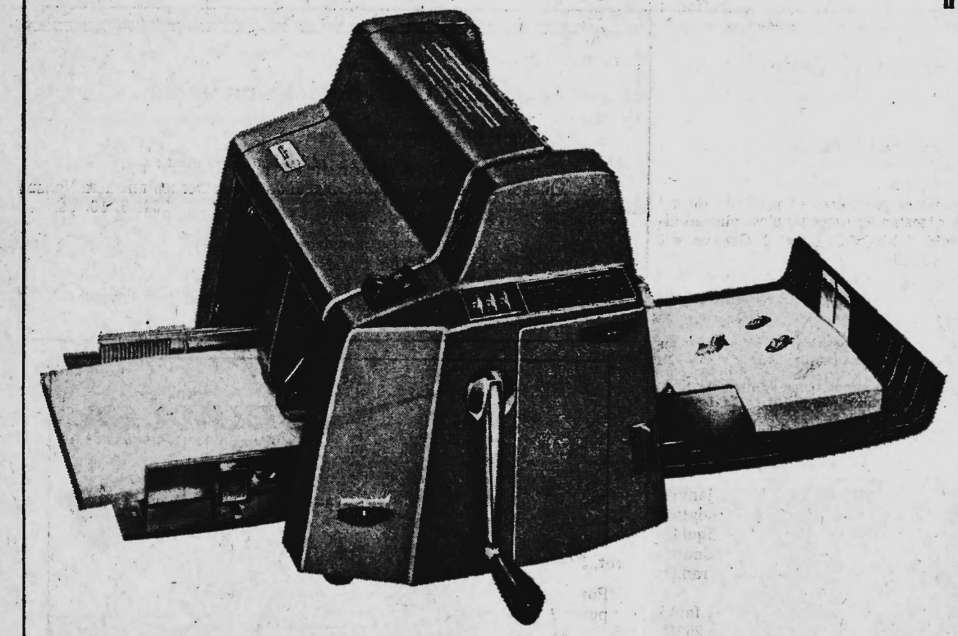
Fortsetzung - Suite

Nussbaumen b. Baden: Tanner Fritz Dr. Professor 80–61896. Nyon: Nöthiger Robert 12–9705. Oberwil b. Zug: Dichtungsmittel AG 80–19223. Olten: Betschard Josef 46–4736. – Ehemalige Geb. Bttr. 12 46–4743. – Handwerkerschule Fromosa 46–4738. – Nyffenegger Peter 46–3826. – Siegenthaler Fritz 46–1470. Le Pâquier (NE): Pingeon Jean-Michel 20–461. Péry: Amicale IV/222 25–8788. – Nyffenegger Ernest 25–1678. Peseux: Soirée bat. car. 2 cap. F. Paroz 20–3746. Pfäffikon (SZ): Shampoo-Badeschwamm Spongy GmbH Fabrikation und Vertrieb 80–57817. Pfeffingen: Kath. Kirchenchor 40–19701. Plaffeien: Neuhaus Felix Steinbruch Fally 17–7068. Le Pont: Meylan Jean-Jacques menuiserie travaux rustiques 10–22589. Porrentruy: Hôtel Terminus R. Rey 25–11862. – Teutschmann Ivan station de service Gulf 25–7559. Pratteln: Frei Hans Maschinentechniker 40–30748. – Furler Markus lic. rer. pol. 40–28145. Pully: Lanz Ernest 10–13768. – Schubiger Albert 10–14850. Regensdorf: Frutiger Karl Reinigungsinstitut Sans Souci 80–63232. Reichenburg: Mettler Josef Glaserei Schreinerei Baugeschäft 87–2756. Reinach (AG): Armenkrankenverein 50–14645. – Ingenieurbüro Brechbühler & Boll 50–14631. Renens (VD): Football-Club Admira Renens vétérans 10–23426. Rheinfelden: Senn Hans Direktor 40–28780. Riedholz: Cattin Roland Techniker 45–5453. Romont: Zimmermann L. A. Gillet succ. vins et liquers 17–7072. Rubigen: Haus St. Martin Heim für seelenpflege-bedürftige Kinder Johannes und Ursula Flatken-Baumann 30–32166. Rumisberg: Ryf-Schneeberger Rudolf Angestellter 45–5527. St. Gallen: AG für Klima und Farmhygiene 90–18141. – Schindler Arthur Homo Autonomicus 90–18147. – Schröer Hermann Musikdirektor 90–2738. St-George: Agence communale AVS/AI/APG 10–26029. St-Gingolph: Hôtel Bellevue F. Dufresne 18–5165. Schönenwerd: Meier Pierrot 50–14634. Schüpfheim: Klassenvereinigung 1932 60–21586. Seengen: Verein ehemaliger Bezirksschüler 50–14652. Selzach: Kocher Bertha Angestellte 45–5490. – Kocher Gilomen Otto techn. Angestellter 45–5491. – Kocher-Lüthy W. techn. Angestellter 45–5044. – Moll-Rudolf Gustav Chef Décolleteur 45–5510. – Turban René Outilleur 45–5547. – Witmer-Kocher Max Angestellter 45–5552. Sevelen: Comet-Modeversand Rolf Businger 80–27280. Siebnen: Diethelm Beda Radioelektriker 80–61269. Sierre: Bufiva SA bureau fiduciaire clients 19–8372. – Cartonnage Sierre SA 19–8346. Silvaplana: Pedrun Peter Treuhand- und Revisionsbüro 70–8771. Solothurn: Hulliger-Kamber Wilhelm Prokurist 45–5481. – Kölliker Bethli Sekretärin 45–5494. – Leimer Otto Kaufmann 45–5499. – Martin Jacques Bodenbeläge 45–5432. – Mütterverein St. Ursen 45–5429. – Ruf Hartmuth Angestellter 45–5525. Spreitenbach: Gewerbeverein 50–14615. Steckborn: Abrechnungsstelle Uebernachtungstaxen Sekretariat 85–5794. Strengelbach: Rychner B. Frau Kleidergeschäft 46–4742. Suhr: Häusermann Fritz 50–14655. Tafers: Pilzverein der Sense 17–7079. Tavannes: Shell-station Froidevaux Charles-Henri 25–5883. Teufen (AR): Schweinezuchtgenossenschaft Teufen u. Umgebung 90-18124. Teufenthal (AG): Kiener Gustav Schreinerei 50–14648. Thalwil: Wieser Emil Wiesem chem. Produkte 80–61226. Therwil: Urscheler Hans R. Dr. Chemiker 40–32540. Thun: Hofmann Anton Chefmonteur 30–8441. – Jugendfilmgilde 30–32152. La Tour-de-Peilz: Coigny Robert SA 18–5166. Tramelan: Club alpin suisse groupe Tramelan 25–11308. Turbenthal: Drescherei-Genossenschaft 84–6248. Twann: Uhl Eduard Bäckerei 25–11920. Uster: Burkhardt-Greub Gottfried 80–63260. – Chem. Reinigung Norge Verwaltung Walter Urweider 80–63230. Vevey: Büchler J. H. 18–5162. Viganello: Lucchese Lucia signora 69–4551. – Plas Renzo 69–3983. – Plouda Albert casa bella vista 69–4790. Villars-Bozon: Desponds Jean-Jacques agriculteur 10–16610. Visp: Honegger Walter dipl. Maschinentechniker 19–8368. Wabern: Beyeler H. SIA & R. Becher Architekturbüro 30–6639. – Schuhhaus Bärna Althaus & Cie 30–24966. Wädenswil: Erbengemeinschaft Elise Schmid-Welti 80–63282. Wangen b. Olten: Bänninger Max Wäsche-Aussteuern 46–797. Weesen: Kamm Hanspeter 87–2753. Weinfelden: Bezirksgerichtspräsidium 85–5789. Wettingen: Optag Aktiengesellschaft Optik en gros 50–14600. Wetzikon (ZH): Kramer Paul Schmiede und Handel mit Bauwerkzeug Kempten 80–63234. Wil b. Etzgen: Winkler E. & Sohn Huf- Pflug- u. Wagenschmiede landw. Maschinen 50–14656. Wiler b. Utzenstorf: Käsermann-Obegger Arthur Décolleteur 45–5488. Winterthur: Baumann Werner Aluminium-Spenglerei 84–1863. – Peter-Bodmer H. Liegenschaften Konto 84–2333. – Tagung Vpf. Kp. 6 1939/45 84–7651. – Wehrli-Henrich Rudolf 84–960. Ziefen: Kunz Jak. Autotransporte 40–25004. – Turnverein Ziefen 40–19147. Zollikerberg: Müller Peter Amtsvormund 80–59531. Zuchwil: Kohler-Müller Rudolf kaufm. Angestellter 45–5493. – Meier-Frölicher Roman Kalkulator 45–5504. – Rüetschli-Gamboni Jakob Werkzeugmacher 45–5524. – Weber-Wanner Otto Kaufmann 45–5549. Zug: Fischmärcht-Boutique Frau M. Zürcher 60–21576. – IDM Kontroll AG 60–21562. – Nussbaumer-Müller Josefina chem. Reinigung Färberei und Kunststopfen 80–58917. – Waltenspühl J. Dr. med. Spezialarzt FMH für Kinderkrankheiten 60–21560. Zürich: Air-Material AG 80–8792. – Beta-Neuheiten R. H. Müller 80–63170. – Biétry Marie-Louise Vertretungen 80–60992. – Cathomas Josef Vertreter 80–60305. – Continentale Lebensversicherungs-Gesellschaft 80–806. – Delfini Bruno Transporte 80–61219. – Ebneter Heinrich pens. Revisor 80–60233. – Ernst Albert Grafik und Dekoration 80–59853. – Frank Paul chem.-techn. Produkte 80–63183. – Goody Hazel I. Sekretärin 80–61421. – Guhl-Furrer Heinrich Dr. El.-Ing. 80–63263. – Hirsig Kurt Maschinenzeichner 80–58856. – Hugelshofer Albert Kaufmann 80–63246. – Ingold Hans-Peter kaufm. Angestellter 80–58945. – Interfer AG 80–21360. – Maag-Bachmann Werner 80–63249. – Pfenninger Max Versicherungen 80–18365. – Polli Claudio dipl. Ing. akademische Organisation für techn. Uebersetzungen 80–63255. – Postdienste: Zürich 49 Höngg 80–55503. – Pressel Karl Depotchef 80–63245. – Rothschild Issachar Alfred Kaufmann 80–63221. – Scherrer Jürg Servicetechniker 80–61767. – Schweiz. Arbeitgeber-Zeitung Annoncen Dr. A. Siegrist 80–29704. – Schweizervolk-Partei (SVP) 80–17792. – Skalsky A. Sascha Textil 80–63223. – Stahel Emil elektr. Blech- und Kunststoffscheren 80–63250. – Strebel Max Dekorationen 80–63253. – Stutz-Zweili Theodor 80–63267. – Trüb Charles Kunstmaler 80–63278. – Zentralstelle der schweiz. Binnenschiffahrt 80–63147. Vaduz (FL): Hartmann Erich zehntechn. Labor 90–18129. – Rado Anstalt 90–17506.

Aachen (Deutschland): Pickartz Hermann 40–31508. Attersee (Ooe, Oesterreich): Oswald Schuhfabrik GmbH & Co Strass Attergau 80–54608. Milano (Italia): Voyame André c/o agenzia commerciale delle Ferrovie federali svizzere via Palestro 2 69–8445. Nürnberg (Deutschland): Briefmarken-Hintze 30–19536.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Schablonenvervielfältiger Typ M4



REX-ROTARY

Warum auch immer x-mal schreiben? Rationeller, gefreuter und trotzdem sauber geht es mit einem Rex Rotary Duplicator. Das sind Vervielfältiger und Umdrucker.

M4, ein Schablonenvervielfältiger, der exakt und sauber arbeitet und ohne technische Kenntnisse bedient werden kann.

Achten Sie beim Zubehör immer auf Rex Rotary mit der unverwechselbaren Etikette. Zum guten Gerät das richtige Material!

eugen keller co ag

Generalvertretung für die Schweiz:
Eugen Keller & Co. AG
Monbijoustrasse 22
3000 Bern
Tel.: 031 25 34 91

Vertretungen und Servicestellen in der ganzen Schweiz.

Grosse Werbegeschenk-Ausstellung

für Industrie, Handel und Gewerbe.

115 Fabrikanten aus dem In- und Ausland zeigen ihre Erzeugnisse und Neuheiten in unseren Ausstellungsräumen an der Scheideggstrasse.

Hier findet der Geschäftsmann — im Hinblick auf die Kundenweihnacht — das umfangreichste Angebot von geschmackvollen Werbegeschenken und Exklusivitäten aus aller Welt.

Täglich geöffnet zu den üblichen Bürostunden oder auf Vereinbarung

Wem die Zeit dazu fehlt, ist gebeten, den neu erschienenen Katalog «Das gute Werbegeschenk» mit Preisliste kostenlos anzufordern.

Oscar Eberli & Co

Das Spezialgeschäft für geschmackvolle Werbegeschenke und Neuheiten.

Scheideggstrasse 119 Tel. 45 57 97
8038 Zürich 2

FRAUENFELD

Zu vermieten

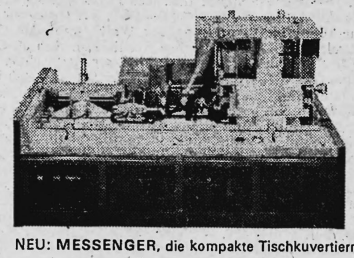
Lagerraum

zirka 70 m², im Kellergeschoss der Neubauten Zielackerstrasse 34/36. – Auch geeignet für stilles Gewerbe.

Monatsmiete: 190 Fr., inkl. Heizung.

Mietinteressenten wenden sich an: Jakob Fries, Immobilien, Bollstr. 7, Winterthur 5, Tel. (052) 9 35 23, intern 33, während Bürozeit.

Inserieren Sie im SHAB.

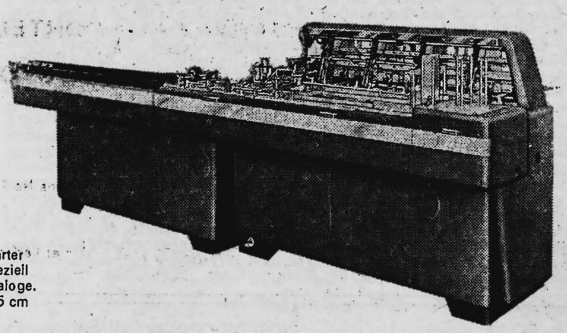


NEU: MESSENGER, die kompakte Tischkuvertiermaschine.

Sollen nur die grossen Organisationen ihren Postversand rationalisieren können? BELL & HOWELL antwortet darauf mit einem klaren «NEIN». Mit der vollautomatischen **MESSENGER** – der neuen Tischkuvertiermaschine – ist es nun auch mittelgrossen Postversendern möglich, die Kosten drastisch zu senken.
Die **MESSENGER** kuvertiert 5000 Poststücke in der Stunde. Sie lässt sich in Sekunden auf jedes beliebige Material und Format bis B-5 einstellen. Und: trotz seiner enormen Leistung hat dieser Automat auf einem Schreibtisch Platz.

5000 Werbebriefe mit Prospekten – Fakturen – Lochkarten – oder Briefe in 1 Stunde verpacken – ist die normale Leistung jeder BELL & HOWELL-Kuvertiermaschine

Die **MESSENGER** hat alle Qualitätsmerkmale und die weltberühmte Zuverlässigkeit der über 7000 im Betriebe stehenden BELL & HOWELL Grossanlagen als Mitgift erhalten. Das verpflichtet! Überdies hat sie einen so günstigen Preis, dass Sie als erste Kuvertiermaschine gleich das Spitzenfabrikat wählen können.
Lassen Sie sich die **MESSENGER** unverbindlich vorführen. Es gibt keinen überzeugenderen Beweis für Leistung und Qualität.



BELL & HOWELL SA

Baarerstrasse 75, Zug
Telefon 042 44088

CATALOGER
– tausendfach bewährter Kuvertierautomat, speziell für umfangreiche Kataloge. Bis Format 23,5×32,5 cm und 15 mm Dicke.

Ski Development S.A., à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu à Genève, en l'étude de Me Gustave Martin, notaire, rue de la Corraterie 12, le vendredi 16 octobre 1964, à 16 heures.

Ordre du jour:

1° Augmentation du capital social.
2° Modification de la date de clôture du 1er exercice social.
3° Modifications des statuts.

Les propositions de modifications des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Genève, 14, route de Florissant, chez Overseas Bowling S.A.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires seront tenus de produire leurs actions ou à défaut une attestation de banque avec liste numérique, justifiant du dépôt de leurs actions en vue de la présente assemblée.

Le conseil d'administration

LANCOME Société anonyme

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 22 octobre 1964, à 11 heures 30, dans les bureaux de la Société fiduciaire Bourquin Frères & Béran S.A., 26, Corraterie, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Augmentation du capital-actions.
2° Divers.

Genève, le 30 septembre 1964 — Le conseil d'administration

NCR = National

NUOVA! COMPU-BILLER, CONTABILE ELETTRONICA

per le più svariate applicazioni nelle aziende di media importanza

Fatturazione
Conteggi-paga
Contabilità magazzeno
Calcolazioni
Contabilità finanziaria
Contabilità industriale

Fr. 39 750.—

Consulenza NCR
Addestramento NCR
Assistenza NCR

NCR Zürich Stampfenbachplatz ✆ 051/47 40 00
Lugano Corso Elvezia 13 ✆ 091/3 24 81

FOTOKOPIE
BUMA SA.
BÜROMASCHINEN

Wir liefern Ihnen prompt alles fürs Fotokopieren!

In jedes Büro das richtige Gerät. Für tadellos saubere, gestochen scharfe Kopien von Einzelblättern sowie aus Büchern. Originalgetreue Reproduktion (auch Kugelschreiber, Stempel, Farbstift usw.). Rasche Arbeitsweise – automatisches Füllen und Leeren der Entwicklerwanne – einfachste Handhabung – unübertreffliche Resultate. Bitte verlangen Sie Unterlagen!

Service-Stellen: Zürich 11/50, Wallisellenstr. 301, 051 41 82 22/23 • Basel 061 39 18 40 • Bern 031 44 38 22 • Luzern 041 28 60 0 • St. Gallen 071 24 74 33 • Lausanne 021 22 95 86 • Genève-Meyrin 022 41 10 10/31 16 16 • Lugano (A. Ferrari) 091 22 20 3

FONDS IMMOBILIER ROMAND FIR

TRUSTEES:

CAISSE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT
BANQUE CANTONALE VAUDOISE

DIRECTION DU FONDS:

SOCIÉTÉ POUR LA GESTION DE PLACEMENTS COLLECTIFS GEP S.A.

ÉMISSION DE PARTS «ROMANDE IMMOBILIÈRE»

RÉSERVÉE AUX PORTEURS ACTUELS DE PARTS
DU 5 AU 14 OCTOBRE 1964, A MIDI

aux conditions suivantes:

1. Huit parts donnant droit de souscrire, contre remise de huit coupons No 18, à une part au prix net de **Fr. 1025.–**, frais d'émission compris, jouissance dès le 1er janvier 1965.

2. Dès le 14 octobre 1964 à midi, le coupon No 18 sera sans valeur et l'émission close jusqu'à nouvel avis.

3. La libération des titres devra s'effectuer au plus tard le 25 octobre.

4. Les souscripteurs ne recevront pas de bon de livraison; les titres leur seront délivrés dès que possible.

Les parts de copropriété **«Romande Immobilière»** sont délivrées en certificats de 1, 5 et 10 parts, dont les coupons sont payés semestriellement en mars et novembre de chaque année.

Au 31 décembre 1963, les placements de FIR s'élevaient à **82,7 millions de francs**, répartis sur **97 immeubles et terrains**, comprenant **2264 appartements**, magasins, bureaux, ateliers, etc.

L'émission de parts sera close dès qu'elle aura atteint la chiffre de 50 000. La cotation en bourse sera alors demandée.

DOMICILES DE SOUSCRIPTION

Banque Cantonale Vaudoise	Lausanne	Crédit Agricole et Industriel de la Broye	Estavayer-le-Lac
Banque Galland & Cie S. A.	Lausanne	Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg
Caisse d'Epargne et de Crédit	Lausanne	Banque Genevoise de Commerce et de Crédit	Genève
Crédit Foncier Vaudois	Lausanne	Banque de Langenthal	Langenthal
MM. Hofstetter & Cie	Lausanne	Banque de la Glâne	Romont
Société Financière S. A.	Lausanne	Crédit Saint-Gallois	Saint-Gall
Union Vaudoise du Crédit	Lausanne	Banqua Cantonale du Valais	Sion
Handwerkerbank Basel	Bâle	Crédit Yverdonnois	Yverdon
Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne	Berne	Société privée de Banqua et da Gérance	Zurich
Volksbank Beromünster	Beromünster	Société pour la gestion de placements	
Banque Populaire de la Gruyère	Bulle	collectifs GEP S. A.	Lausanne

Leusenne, le 5 octobre 1964

Dart-Copymation

Das kombinierte Lichtpausgerät für Lichtpausen und Fotokopien

Arbeitsbreite 45 cm. Höchstleistungs-Bürogerät. Bis zu 600 Kopien in der Stunde.

OZALID ZÜRICH
Seefeldstrasse 94 Tel. 051 / 24 47 57

Wegweisend für das Büro – heute und morgen

RN

Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 Bahnhofstr. 22 Tel. 051/23 37 07

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH. BAHNHOFSTR. 65

Parlez-vous français?

«Un peu», antworten die meisten! Dieses «un peu» können Sie leicht verbessern und bis zur Fertigkeit fördern, wenn Sie unsere französisch-deutsche Sprach- und Unterhaltungszeitschrift

Conversation et Traduction

regelmässig studieren. Ihr Inhalt ist anregend und lehrreich. Das lästige Nachschlagen im Wörterbuch erübrigt sich. Halbjährlich Fr. 8.–, jährlich Fr. 15.–.

Verlangen Sie Gratis-Probenummern!

Emmenthaler-Blatt AG, Langnau i. E.

Inhaberzertifikate des Schweizerischen Bankvereins für Aktien der Società Edison, Mailand

Aufforderung zur Abstempelung der umlaufenden Zertifikate und zum Bezug zusätzlicher Zertifikate

Die ausserordentliche Generalversammlung der Società Edison, Mailand, hat u. a. beschlossen, den Nominalwert ihrer Aktien von Lit. 2300.– auf Lit. 2500.– zu erhöhen und anschliessend ihre Aktien umzutauschen durch Aushändigung von 5 neuen Aktien à Lit. 2000.– nom. gegen 4 alte à Lit. 2500.– nom. Der Umtausch wird derzeit durchgeführt. Die neuen Aktien werden an den italienischen Börsen ab 20. Oktober 1964 gehandelt.

Die von unserer Bank herausgegebenen **Inhaberzertifikate über 50 Aktien der Società EDISON, Mailand,** bleiben im Umlauf. Sie werden abgestempelt «Nominalwert Lit. 2000.–», unter gleichzeitiger **Abgabe eines zusätzlichen Zertifikates über 50 Aktien,** mit Dividendencoupons Nr. 8 und ff. für Gewinnberechtigung ab 1. Januar 1964, auf je 4 alte Zertifikate gegen Bezahlung der Bezugsspesen von Fr. 5.– pro bezogenes Zertifikat.

Die Zertifikate können bei allen Geschäftsstellen unserer Bank zur Abstempelung und zum Bezug des zusätzlichen Titels eingereicht werden. Der Dividendencoupon Nr. 7 der vorgelegten Zertifikate wird als Ausweis über den erfolgten Bezug der neuen Zertifikate zurückbehalten.

Unsere Bank vermittelt ab 20. Oktober 1964 den Kauf und Verkauf von Fraktionen.

Zürich, 1. Oktober 1964 — Schweizerischer Bankverein

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

Ausserordentl. Occasionen!

Rechenautomaten

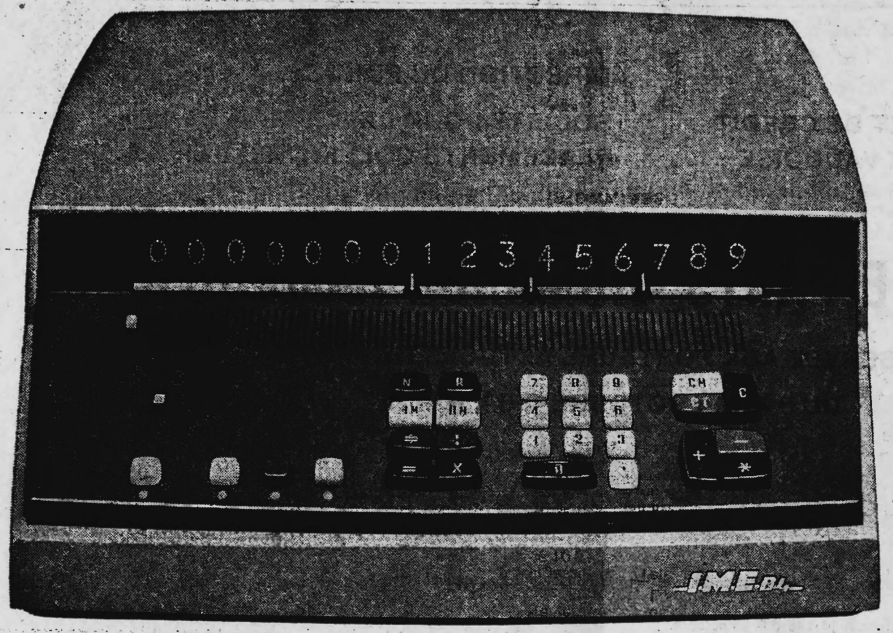
Hammenn 500 mit Rückübertrag. Fr. 2200.–.

Facit, Volleutomat CA 1 13 neuwert, Fr. 1875.–, grün Fr. 1550.–.

Ultra 804, mit Konto.-Str. 4-Operationen Fr. 2200.–.

A. Conte & Co. AG, Postfach, 8050 Zürich, Tel. 051 / 48 96 87.

IME 84



IME 84-Pultrechner bringt Elektronik in jedes Büro!

IME 84 – ein volltransistorisierter Rechenapparat mit Gedächtnis-Werken. Ein Pultgerät als Produkt reicher Erfahrung im Bau grosser Anlagen, ein Edison-Produkt.
Elektronisch rechnen – die modernste Technik in Ihrem Betrieb! Gedankenschnell und mit absoluter Sicherheit addieren, subtrahieren, multiplizieren, dividieren, potenzieren!
Die IME 84 besitzt eminente Vorzüge: Rückübertragung, automatische Kommasetzung in Multiplikation und Division, Speichermöglichkeit jeder eingestellten Zahl und jedes Totals mit Wiederverwendbarkeit bei der nächsten Operation.
16 Stellen im Leuchtziffer-Resultatwerk, wartungsfrei, absolut geräuschlos, erschwinglich und überall wirtschaftlich, wo viel rasch und ruhig gerechnet werden muss. Die Bedienung ist einfach und schnell erlernt.
IME 84 ist der ausgereifte Elektronenrechner mit mannigfaltigen Vorteilen und unerhörtem Arbeitskomfort. Lassen Sie sich dieses sensationelle Arbeitsgerät vorführen. Ein Anruf genügt.

Cäsar Muggli Generalvertretung für die Schweiz Zürich 1, Lintheschergasse 15, Telefon 051 25 10 62

Aarau: Cäsar Muggli, Filiale, Buchserstrasse 18, Tel. (064) 22 18 17; **Basel:** Karl Loeffler AG., Peter Merian-Strasse 58, Tel. (061) 35 33 99; **Bellinzona:** Gianni Casagrande SA, Viale Stazione 1, Tel. (092) 5 41 76; **Bern:** Ernst Wanner AG., Neuengasse 9, Tel. (031) 22 34 48; **Biel:** Gs. Perrenoud, Bahnhofstrasse 5, Tel. (032) 3 79 42/43; **Chur:** Cäsar Muggli, Filiale, Reichsgasse 47, Tel. (081) 2 13 68; **Fribourg:** Marius Trosselli et ses fils SA, Avenue des Alpes 2, Tel. (037) 2 41 14; **Genf:** Marius Trosselli et ses fils SA, Rue du Stand 60–62, Tel. (022) 24 43 40; **Lausanne:** Marius Trosselli et ses fils SA, Rue Pichard 6, Tel. (021) 22 70 17; **Lugano:** Gianni Casagrande SA, Via P. Peri 4, Tel. (091) 2 96 96; **Luzern:** Zünd & Co., Hirschengraben 15, Tel. (041) 2 52 51; **Romanshorn:** Markwalder & Co. AG., Schulstrasse 14, Tel. (071) 63 34 30; **St. Gallen:** Markwalder & Co. AG., Kornhausstrasse 5, Tel. (071) 22 59 31; **Solothurn:** Walter Flückiger, Bielstrasse 9, Tel. (065) 2 37 77.

10

LOFTLEIÐIR ICELANDIC AIRLINES

Höhere Touristenklasse
Preis konkurrenzlos

LUXEMBURG–NEW YORK & ZURÜCK FR. 1391.–*

* Nachsaison-Preis gültig 9½ Monate pro Jahr. Vom 1. Oktober bis 31. März. Sonderflugschein 21 Tage Fr. 1300.–

Auskünfte durch Ihr Reisebüro. Hauptagent: PAUL BRAUN, GENF

photokopieren Zeit ist Geld

Wer photokopiert gewinnt kostbare Zeit. Deshalb gehört in jedes Büro, in jede Abteilung Ihres Betriebes ein Photorapid-Kopiergerät.

Photorapid-Bürokopierer sind weltbekannt.

Wir liefern Ihnen Photokopier-Geräte für jeden Zweck. Verlangen Sie eine unverbindl. Vorführung

Photorapid

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
MILITÄRSTRASSE 90, TELEPHON (051) 27 35 50

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Tel. (061) 34 67 00 Zürich Tel. (051) 48 08 36

Simmentaler Kraftwerke AG. Erlenbach i. S.

Tilgungsgutscheine

Gemäss Statuten sind per 1. Oktober 1964 22 Tilgungsgutscheine zu nom. Fr. 500.– zu tilgen. An der Ziehung vem 25. September 1964 sind folgende Titel ausgelost worden:

14	448	660	987
60	481	706	1018
79	491	791	1041
177	583	792	1071
260	625	851	
301	658	939	

Die Tilgungsgutscheine gelangen ab 1. Oktober 1964 bei der Kantonalbank von Bern und ihren Zweigniederlassungen oder bei der Geschäftsstelle der Simmentaler Kraftwerke AG., Viktoriaplatz 2, Bern, gegen Einsendung der Titel zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung.

Von der letztjährigen Auslosung sind folgende Tilgungsgutscheine noch nicht eingelöst worden: Nrn. 306, 577, 592, 603, 644.

Bern, den 25. September 1964

Simmentaler Kraftwerke AG.

Lager und Tiefkühllager

zu vermieten an der Linie Zürich–Basel
Telephon (056) 5 50 09

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».